

|  |     |
|--|-----|
| Gyula Ortutay: Maďarské lidové pohádky . . . . .     | 7   |
| 1. O princí, který toužil po nesmrtelnosti . . . . . | 41  |
| 2. Hadí princ . . . . .                              | 47  |
| 3. Blíženci se zlatými vlasy . . . . .               | 59  |
| 4. Sluha a podkoní . . . . .                         | 71  |
| 5. Petr Květ . . . . .                               | 88  |
| 6. Večer, Půlnoc a Úsvit . . . . .                   | 94  |
| 7. Divotvorný vůl a jeho pán . . . . .               | 101 |
| 8. O stromu, který sahal do nebe . . . . .           | 105 |
| 9. Jak chudý pastýř k princezně přišel . . . . .     | 121 |
| 10. Bratříček srneček . . . . .                      | 134 |
| 11. Jak se husopaska stala královnou . . . . .       | 147 |
| 12. O pasáčkovi vepřů . . . . .                      | 151 |
| 13. O mládenci, který tajil svůj sen . . . . .       | 154 |
| 14. Chlapec v truhličce . . . . .                    | 161 |
| 15. Malovaná komnata . . . . .                       | 170 |
| 16. Rozmarýnek a Fialka . . . . .                    | 176 |
| 17. Čertova milá . . . . .                           | 180 |
| 19. Starý rybář a jeho ctižádostivá žena . . . . .   | 183 |
| 19. Pancimanci . . . . .                             | 185 |
| 20. O čertově lávce a devíti otázkách . . . . .      | 188 |
| 21. Mikeš a Ilonka . . . . .                         | 192 |
| 22. O třech bláznech . . . . .                       | 195 |
| 23. Řekni, že je to seno! . . . . .                  | 199 |
| 24. O pastýři a jeho zvědavé ženě . . . . .          | 202 |
| 25. O líné kočce . . . . .                           | 205 |
| 26. O čem jednal muž na schůzi . . . . .             | 207 |
| 27. Ať vám slouží ke zdraví! . . . . .               | 208 |
| 28. Mikuláš a Mikulášek . . . . .                    | 211 |
| 29. Boháč a chudý kmotr . . . . .                    | 215 |
| 30. Silný Jánoš . . . . .                            | 219 |
| 31. Sluha Jánoš . . . . .                            | 224 |
| 32. Mlýnek . . . . .                                 | 229 |
| 33. Brundibár a Mohácsi . . . . .                    | 232 |
| 34. Jak šel cikán do nebe a do pekla . . . . .       | 239 |

|   |     |
|---|-----|
| 35. Chytřejší než táta . . . . .                            | 245 |
| 36. Bradýř a chuďas . . . . .                               | 247 |
| 37. Jak dva chamtivci ukradli pastýři osla . . . . .        | 248 |
| 38. O třech hluchých . . . . .                              | 249 |
| 39. Tři mniši . . . . .                                     | 250 |
| 40. Smrt a babka . . . . .                                  | 253 |
| 41. To lžeš! . . . . .                                      | 255 |
| 42. Jak se otec ženil . . . . .                             | 257 |
| 43. Rátótské hříběcí vejce . . . . .                        | 260 |
| 44. Král Matyáš a zlaté jehňátko . . . . .                  | 262 |
| 45. Král Matyáš a sikulská dcerka . . . . .                 | 264 |
| 46. Dvě vyprávění o králi Matyášovi . . . . .               | 266 |
| 47. Král Matyáš a mladý rychtář . . . . .                   | 268 |
| 48. Král Matyáš a kantor z Cinkoty . . . . .                | 269 |
| 49. Jen jednou byl v Budíně psí trh . . . . .               | 271 |
| 50. Král Matyáš a chlapec . . . . .                         | 272 |
| 51. Páni a rákosí . . . . .                                 | 274 |
| 52. Jak král Matyáš biskupa uzdravil . . . . .              | 275 |
| 53. Lajos Kossuth a páni . . . . .                          | 276 |
| 54. Tři uzlíky . . . . .                                    | 277 |
| 55. Kdy bude konec roboty . . . . .                         | 278 |
| 56. Jak chtěl být svatý Petr Bohem . . . . .                | 279 |
| 57. Svatý Petr a včely . . . . .                            | 280 |
| 58. Proč musí sedlák tak těžce pracovat . . . . .           | 281 |
| 59. Jak vznikl anglický jazyk . . . . .                     | 282 |
| 60. Farář a senoseč . . . . .                               | 283 |
| 61. Kdo tedy upletl plot? . . . . .                         | 284 |
| 62. Co potom . . . . .                                      | 285 |
| 63. Liška, medvěd a chuďas . . . . .                        | 286 |
| 64. Král Kocour . . . . .                                   | 288 |
| 65. O Bachorkovi . . . . .                                  | 290 |
| 66. Kozlík napůl odratý . . . . .                           | 291 |
| 67. Jak kohoutek démantový troníček našel . . . . .         | 294 |
| 68. Jak kohoutek podhrabal plot . . . . .                   | 296 |
| 69. Ptáček a bodlák . . . . .                               | 298 |
| <br>  |     |
| Vydavatelské poznámky . . . . .                             | 301 |
| Jaromír Jech: K českému vydání maďarských pohádek . . . . . | 303 |
| Poznámky k jednotlivým textům . . . . .                     | 307 |
| Bibliografie překladů . . . . .                             | 320 |